

MESTO SPIŠSKÉ VLACHY

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO

VI. VOLEBNÉ OBDOBIE

Z Á P I S N I C A

napísaná dňa 13. decembra 2011 na 10. riadnom zasadnutí Mestského zastupiteľstva, konanom v Galérii na Mestskom úrade v Spišských Vlachoch

Primátor, Lubomír Fifik, otvoril 10. riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva, na ktorom privítal poslancov MsZ, pracovníkov MsÚ a ostatných prítomných.

Primátor konštatoval, že na začiatku zasadnutia MsZ bolo prítomných 9 poslancov a že MsZ je uznášaniaschopné.

Prítomní:

Primátor: Lubomír Fifik

Poslanci: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský

Hlavný kontrolór mesta: Ing. František Stanislav

Zapisovateľka: Bc. Valéria Bašistová

Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny

Neprítomní: Mgr. Petra Chudíková a Ing. Ladislav Šterbinský – ospravedlnení

Začiatok rokovania: 15,30 hod.

Ukončenie rokovania: 21,00 hod.

K bodu 1: Otvorenie - voľba návrhovej komisie

Za overovateľov zápisnice určil primátor poslancov Ing. Radoslava Lečšaniho a Pavla Kičina. Za predsedu návrhovej komisie navrhol Ing. Michala Kiššáka, za členov komisie Rastislava Kicka a Mgr. Vladimíra Balogu.

Hlasovanie o zložení návrhovej komisie: (za 8, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 2):

za: Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský,

zdržal sa: ThLic. Lubomír Baloga,

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 127/VI/2011 schválilo zloženie návrhovej komisie.

K bodu 1. Otvorenie - Návrh programu rokovania

Primátor do predloženého návrhu programu rokovania uvedeného v pozvánke žiadal doplniť do programu ako bod č. 4 „Návrh zmluvy o spolupráci s Inštitútom hokejových štúdií, o.z. Spišská Nová Ves. Návrh programu rokovania MsZ s doplnkom bol schválený.

Hlasovanie o návrhu program rokovania: (za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Ľubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský,

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 128/VI/2011 schválilo doplnený program rokovania.

Program rokovania:

1. Otvorenie - voľba návrhovej komisie
2. Kontrola plnenia uznesení MsZ
3. Pripomienky občanov
4. Návrh zmluvy o spolupráci s Inštitútom hokejových štúdií, o. z. SNV
5. Schválenie rozpočtového opatrenia č. 1 v rozpočte mesta na rok 2011
6. Návrh rozpočtu mesta na rok 2012
7. Návrh VZN mesta o miestnych daniach a poplatkoch
8. Návrh Štatútu Zboru pre občianske záležitosti pri MsZ
9. Správa hlavného kontrolóra mesta z vykonaných kontrolách
10. Správa o činnosti komisií MsZ
11. Rôzne
12. Diskusia
13. Záver

K bodu č. 2: Kontrola plnenia uznesení MsZ

Ing. M. Kiššák – prečítal kontrolu plnenia uznesení z posledného zasadnutia. Uznesenie č. 115/VI/2011 – súdny spor s Ing. Pavlíkom a spol. – v piatok na súde protistrana prijala návrh Mesta na mimosúdnu dohodu. Návrh je o tom, že Mesto súhlasí s právom prechodu protistrany cez dvor 9 b.j. a protistrana odstúpi vlastníctvo pozemkov pred a pod garážami Mestu. Pozemok za garážami ostane vo vlastníctve protistrany. Súd stanovil trojmesačnú lehotu na prípravu tejto mimosúdnej dohody.

P. Kičín – Ing. Pavlík hovoril aj o susedovi, ktorý chce tiež cez daný pozemok prechádzať.

Ing. Kiššák – súdny spor je s Ing. Pavlíkom a spol. a nie aj s jeho susedom.

Uzneseniu č. 116/VI/2011 – dotácia pre Lyžiarsko-turistický oddiel.

Primátor – zasadala správna rada MŠK, kde sa dohodlo na požiadavke na mimoriadnu dotáciu z mesta pre LTO MŠK Tatran vo výške 700 €, ktorou sa účelovo pokryjú nevyhnutné náklady spojené so spustením zimnej sezóny.

P. Kičín – chcem sa opýtať, či sa táto suma v ďalšom roku odpočíta z dotácie poskytnutej futbalovému oddielu?

Primátor – na budúci rok začíname ďalší veľký projekt – II. etapa rekonštrukcie námestia. Sú to nemalé financie a preto to bude v budúcom roku veľmi ťažké. Mesto sa bude aj naďalej snažiť vytvoriť všetkým organizáciám podmienky pre ich činnosť. Roky 2012-2013 však budú veľmi ťažké a to hlavne z hľadiska investičných plánov a záväzkov mesta.

Ing. M. Kiššák – na poslednom zasadnutí sme sa dohodli, že LTO príde do konca týždňa s reálnymi technickými požiadavkami. Oddiel najprv žiadal 1500 €, ale po vzájomnej konzultácii čiastku ponížili na 700 €.

P. Kičín – podľa môjho názoru je tým znova zvýhodnený futbalový oddiel.

ThLic. Ľ. Baloga – zaujímalo by ma, ako to je ošetrované zmluvne, ak organizácia dostane dotáciu o ktorú žiadal? Ako sa podáva správa o činnosti organizácie a dokedy je potrebné správu predložiť?

Ing. F. Stanislav, HKM – ak ide i jednorazovú akciu, tak je potrebné vyúčtovanie z akcie odovzdať do 30 dní od ukončenia akcie. Ak sú akcie celoročné, tak do konca 10. januára nasledujúceho roka.

Ing. M. Kiššák – čo sa týka správy o použití dotácie a vyúčtovanie dotácie, to sú dve rozdielne veci. O poskytovaní dotácii hovorí príslušné VZN. Poskytnutá dotácia sa musí vyúčtovať. Predkladajú sa kópie účtovných dokladov, ktorými organizácia dokladuje účel použitia, kontrolór preverí v zmysle Zmluvy účel použitia dotácie a ich úplnosť. Po tejto kontrole primátor odsúhlasí predložené vyúčtovanie a doklady sú zúčtované v učtárni úradu. To je vyúčtovanie dotácie. Vás ale zaujíma správa o použití dotácie. Keďže dotácie sú účelové, poskytované sú na základe uznesenia MsZ, resp. rozpočtu mesta, samostatná správa sa nepredkladá. Ak to chcete, príjemcovia dotácie pri záverečnom vyúčtovaní predložia aj správy o ich použití, ktoré sa predložia aj Vám. Predložené účtovné doklady sú súčasťou účtovníctva mesta. Ako poslanci máte právo na ich nahliadnutie.

Ing. F. Stanislava, HKM – je pre mňa zarážajúce, že Zmluva s MŠK –LTO bola podpísaná aj zverejnená už na jar, prečo sa doteraz neozvali, ale až teraz pred koncom roka. Nerozumiem tomu.

Primátor – LTO sa ozval, ale športová komisia počas roka nezasadala a neriešila to.

Hlasovanie o poskytnutí mimoriadnej účelovej dotácie LTO MŠK na technické zabezpečenie začatia zimnej lyžiarskej sezóny na lyžiarskom vleku Zahurou:

(za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: *Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský*

nehlasoval: *Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 129/VI/2011 schválilo jednorazovú účelovú dotáciu vo výške 700 € na technické zabezpečenie začatia zimnej lyžiarskej sezóny na lyžiarskom vleku Zahurou.

Hlasovanie o kontrole prijatých uznesení: (za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 130/VI/2011 vzalo na vedomie kontrolu plnenia prijatých uznesení.

K bodu 3 Pripomienky občanov

Ing. M. Kiššák – chcem vás informovať o riešení prechodu p. Milana Biroščáka, Mlynská 17 cez naše pozemky k včelím úľom v lokalite Blatná – Kejda. Podľa údajov z katastra včelín sú umiestnené na pozemkoch mesta. Odporúčam dať súhlas MsLaM, s.r.o. na podpis podnájomnej zmluvy s p. Biroščákom na umiestnenie úľov na týchto pozemkoch. Prístupová cesta vedie sčasti po mestských a sčasti po súkromných pozemkoch. Odporúčam tiež dať súhlas mesta na prechod po našich pozemkoch.

Hlasovanie o súhlase mesta s uzatvorením podnájomnej zmluvy medzi MsL s.r.o. a p. Biroščákom a o prechode k včelínom: (za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 131/VI/2011 súhlasilo s uzatvorením podnájomnej zmluvy medzi MsLaM, s.r.o. a p. Biroščákom, Mlynská 17 na umiestnenie úľov v lokalite Blatná – Kejda a s prechodom po pozemkoch mesta k týmto úľom.

Mgr. J. Šrenkelová

– chcem mesto požiadať o finančnú dotáciu na nákup stepperov pre ženy, ktoré sa zúčastňujú aerobicu, ktorý v Spišských Vlachoch už dlhšiu dobu realizujem. Aerobic sa v priestoroch školy precvičuje 3 x do týždňa. Zo strany žien je veľký záujem o tento šport, aj z toho dôvodu, že pre ženy v našom meste sa žiaden iný šport nerealizuje. Pre mužov je tu viac športových možností, ale pre ženy nie sú žiadne. Okrem pravidelných cvičení sme v zime zrealizovali vianočný aerobic a v lete v rekreačnej časti Zahurou aerobic a volejbal, ktorý mal veľmi dobrú odozvu. Žiadosť som mailom zaslala zástupcovi primátora.

Primátor – vystupujete ako fyzická alebo právnická osoba? Mesto realizuje dosť veľké investičné projekty, popritom sa snaží vytvárať podmienky aj pre športovú a kultúrnu činnosť mesta. Mesto nemôže poskytnúť finančné prostriedky na nákup materiálu – nákup stepperov, pretože by sa už jednalo o majetok mesta.

Mgr. M. Koperdáková – v takomto prípade by som navrhovala, aby aerobic ako šport vznikol formou krúžku, ktorý by fungoval pri CVČ.

Mgr. V. Baloga – aby takýto krúžok mohol pri CVČ vzniknúť, musí byť počet registrovaných členov najmenej 12 a tí musia byť do 30 roku veku. Potom by sa dalo zakúpiť zopár stepperov, ktoré by sa mohli aj v škole využívať. A ak by tento krúžok bol v rámci školskej činnosti tak aj prenájom telocvične by bol bezplatný.

Ing. M. Kiššák - od 1.9.2012 mesto plánuje, aby CVČ bolo samostatným subjektom. Sú dve možnosti. Vytvoríte samostatný oddiel, alebo vstúpite do existujúcich oddielov v našom meste a tak požiadate o dotáciu. Navrhujem stretnúť sa po novom roku s riaditeľom školy a dohodneme spôsob Vašej činnosti.

Hlasovanie o žiadosti Mgr. J. Šrenkelovej o dotáciu na podporu aerobného cvičenia: (za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičin, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 132/VI/2011 berie na vedomie žiadosť Mgr. Šrenkelovej o dotáciu na zlepšenie podmienok pre cvičenie aerobicu a požiadalo primátora o ich riešenie v zmysle záverov diskusie k tomuto problému.

K bodu 4 Návrh Zmluvy na spoluprácu s Inštitútom hokejových štúdií, o.z. SNV

Primátor – chcel by som vám predstaviť projekt „Hľadáme nové hviezdy“. Je to pilotný projekt Inštitútu hokejových štúdií o.z. SNV. Cieľom je vybudovať hokejbalové ihriská, o. i. aj u nás a realizovať a podporovať športové aktivity školopovinných detí a mládeže na týchto vybudovaných športoviskách. Ďalším cieľom je sprístupniť hokejbal, ľadový hokej, korčuľovanie čo najväčšiemu počtu detí a mládeže a tým im umožniť zmysluplné využívanie voľného času. Projekt je podávaný v rámci Výzvy Rady vlády SR pre prevenciu kriminality a okrem nás majú tam byť aj mestá Skalica, B. Bystrica, Košice a SNV. Vkladom mesta do projektu bude 33 %-ný podiel na kúpe mantinelov, max. však 11 tis. €. Inštitút nás oslovil na základe hokejových aktivít – miniliga a zápis do knihy rekordov 24-hodinový hokejový zápas. Spolupráca pri projekte je v tom, že mesto, Inštitút a ZŠ Komenského 6 po vybudovaní ihriska zabezpečia jeho využívanie najmä pre detí a mládež, ale aj pre verejnosť. Zároveň škola zabezpečí hokejbalové družstvá, ktoré budú so školami zapojenými do projektu hrať hokejbalovú ligu. Pre výstavbu sú odporúčané buď areál ZŠ, alebo Rudolfová záhrada. Riaditeľ Ing. Gubka s realizáciou takéhoto projektu súhlasí a podľa jeho názoru bolo by na škodu takúto možnosť nevyužiť. Bolo by dobré túto ponuku prijať. Mesto získadobru investíciu.

P. Kičin – v návrhu zmluvy sa hovorí, že hokejbalový štadión bude v školských priestoroch.

Primátor mesta – ak by sa ďalšie ihrisko postavilo na ZŠ, uberie sa znovu zo zelene. Preto navrhujem, aby sa výstavba zrealizovala v Rudolfovej záhrade. Je to blízko školy a nebude ani problém s parkovaním, čo pri škole by bol veľký problém.

P. Kičín – ale tu ide o hokejbalové ihrisko, nie o hokejové ihrisko, aby sa to nemiešalo.

Mgr. V. Baloga – bolo by nerozumné, aby sa staré ihrisko v Rudol'ovej záhrade nahradilo týmto novým. Veľmi by sa to skomplikovalo ak by sa realizácia tohto projektu riešila v Rudol'ovej záhrade. Je to nerozumné, ak to má byť v správe školy, ale v priestoroch školy to nebude.

Ing. M. Kiššák – 99 % materiálu, ktorý je na klzisku v Rudol'ovej záhrade sa pri realizácii projektu využije. Vychádzam z toho, že nemôžeme všetky aktivity realizovať na škole, pretože aj pri tomto projekte napr. okolo mantinelu je potrebných ešte 5 m voľného miesta na jeho obsluhu. Čo sa týka organizovania je to čisto technický problém. Z hľadiska využitia priestoru je priestorovo najideálnejšia Rudol'ová záhrada. Motorové vozidlá nebudú mať problém s parkovaním. Je iba zhodou náhod, že o tieto priestory má zároveň záujem aj organizácia THK.

Primátor – v konečnom dôsledku súhlasíte páni poslanci, aby bolo takéto klzisko vybudované v našom meste?

Ing. F. Stanislav, HKM – ako hovorí primátor mesta, odporúčam prijať uznesenie, v ktorom mesto súhlasí so zámerom o vybudovanie hokejbalového ihriska v meste Spišské Vlachy.

Ing. J. Repaský – čo sa týka projektov v budúcom roku na jednej strane hovoríte o nákladoch, konkrétne 33 % z ceny mantinelov a na strane druhej hovoríme o tom, že sa v budúcom roku nebudú realizovať žiadne projekty.

Primátor – cena za mantinely sa dá obstarat' aj za nižšiu sumu. Mesto chce v prvom rade poskytnúť podmienky pre umožnenie športového vyžitia detí a mládeže v meste.

ThLic. Ľ. Baloga - je v návrhu zmluvy uvedený termín do kedy sa musí začať stavať? Je tu návrh na zmluvu a projekt do ktorého sme z dôvodu krátkeho času tlačení. Minule sme neodsúhlasili návrh zmluvy o prenájom priestorov v Rudol'ovej záhrade p. Piklovi. Ak by sme to neurobili, tak tento dnešný predkladaný zámer by bol už nereálny. Odporúčam počkať tak ako minule, keďže sme materiály dostali iba včera.

Primátor – zastupiteľstvo neschvaľuje návrh zmluvy ale iba zámer o výstavbu hokejbalového ihriska v meste.

ThLic. Ľ. Baloga - akú to má právnu záväznosť, ak odsúhlasíme zámer?

Ing. Kiššák – takú, že sa na základe súhlasu pokračuje v príprave podkladov a rokovaní o ďalších podrobnostiach predložených návrhov.

Hlasovanie o návrhu Zmluvy Inštitútu hokejových štúdií, o.z. SNV na spoluprácu v rámci projektu „Hľadáme nové hviezdy“: (za 8, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 2):

za: Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák,
Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla,
Ing. Jozef Repaský,

zdržal sa: ThLic. Ľubomír Baloga,

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 135/VI/2011 vzalo na vedomie návrh Zmluvy Inštitútu hokejových štúdií, o.z. SNV na spoluprácu v rámci projektu „Hľadáme nové hviezdy“ a súhlasilo so spoluprácou pri realizácii tejto investície v našom meste.

K bodu 5: Schválenie rozpočtového opatrenia č. 1 v rozpočte mesta na rok 2011

Ing. M. Kiššák – na poslednom zasadnutí Vám bol predložený návrh úprav rozpočtu na tento rok aj s dôvodmi zmien. Do dnešného dňa nebola nám refundovaná posledná faktúra za Námestie I. Tá úzko súvisí s vyúčtovaním grantového úveru na túto stavbu. Ak dnes schválime návrh úpravy a refundácia do konca mesiaca nepríde, musíme medzi sviatkami ešte raz ho upraviť, pretože ide o dosť významné objemy, ktoré podstatne ovplyvňujú celkovú bilanciu.

Primátor podpísal teraz v pondelok Dodatok k Zmluve na Námestia II., čiže žiadna žiadosť o platbu v tomto roku nebude podaná. Školám sa už aj písomne upravili limity na prenesený výkon, takže sú tu ďalšie dôvody na zmenu schváleného rozpočtu. Po 20.12., kedy bude hotová závierka, dá sa celkom presne odhadnúť rozpočtovanie položiek na rok 2011.

Tieto úpravy úzko súvisia aj s ďalším bodom a to návrhom rozpočtu mesta na rok 2012. Preto navrhujem zvolať mimoriadne rokovanie MsZ po Vianociach, kedy by sme definitívne schválili zmeny v rozpočte. K bodu nenavrhujem uznesenie.

Hlasovanie o návrhu rozpočtového opatrenia v rozpočte mesta na rok 2011:

(za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: *Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Ľubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský*

nehlasoval: *Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 133/VI/2011 vzalo na vedomie predložený návrh a uložilo zástupcovi primátora predložiť konečný návrh opatrenia zohľadňujúci zdôvodnené zmeny na mimoriadnom zasadnutí dňa 27.12.2011.

K bodu 6: Návrh rozpočtu mesta na rok 2012

Ing. M. Kiššák – predložený návrh je prvý pracovný, opakujem pracovný. Z celkovej bilancie návrhu vyplýva, že jeho výsledok je katastrofický. V návrhu nie sú zahrnuté rozbehnuté investície, najmä Námestie II. a príprava ČOV a ich financovanie. Návrh zahŕňa len financovanie základných funkcií mesta, t.j. chod mesta, čistotu, poriadok, osvetlenie, odpadové hospodárstvo. Prioritou zostávajú školy a ich zariadenia.

Podielové dane sú uvedené už podľa odhadovaného rozpisu ŠR. Transfery na výkon štátnej správy sú odhadované na úrovni roku 2011, Domáce dane pre budúci rok nie sú navrhované na zvýšenie.

V priebehu budúceho roka bude potrebné pripraviť nové znenie VZN o miestnych daniach a poplatkoch platné od 1.1.2013.

Vo výdavkovej časti bežného rozpočtu okrem zabezpečenia vyššie uvedených oblastí sa redukuje na minimum ostatná výdavková časť. U hasičov sa zabezpečí iba ich bojaschopnosť, (žiadne súťaže okrem domácej hasičskej súťaže) a nutné výjazdy na čistenie kanálov). Pri bytoch len súrne a nevyhnutné ich opravy. V sociálnej oblasti očakávame od nového roka

zmenu postupu pri predkladaní žiadosti. Ak NR SR schváli nový zákon o prispievaní na opatrovateľskú službu, musíme nanovo prepočítavať túto oblasť. Na podporu športu a ostatných voľno časových aktivít však už prostriedky nezvýšili.

Aj po týchto škrtoch a prepočtoch nám v návrhu chýba ešte 2 mil. SKK. V priebehu nasledujúcich dní už aj v súvislosti s predchádzajúcim bodom pripravíme upravený návrh. Podľa predbežných prepočtov však nebude o nič lepší, skôr ešte horší.

Preto navrhujem, aby sme do nového roku už aj z vyššie spomínaných dôvodov išli s rozpočtovým provizóriom. V priebehu januára, kedy už budú známe výsledky roku 2011 na rokovaníach v komisiách hľadať ďalšie riešenia pre jeho schválenie. Prípadné neschválenie rozpočtu po 1. marci by vážne ohrozilo projekt Námestia II. a samozrejme aj podporu v meste.

Mgr. V. Baloga – uvedomujeme si, že pri takomto rozpočte na rok 2012 čo to bude znamenať pre futbal ako šport v našom meste? Skončí všetko čo sme vybuodovali a môžeme začať odznova. Futbal to nie je turistická činnosť, ktorá môže pokračovať kedykoľvek tam kde skončí. Futbal je už v meste 91 rokov. V Spišskom Podhradí sa finančné prostriedky pre futbalový oddiel vyčlenili ale u nás nie sú, nechápem ako je to možné.

Ing. M. Kiššák – nemôžete porovnávať jednotlivé mestá. Pozrite sa na to, koľko financií investovalo do projektov Spišské Podhradie a koľko investovalo naše mesto. Nemôžete sa spoliehať iba na takmer 100 % finančnú pomoc mesta.

Ing. F. Stanislav, HKM – tento návrh rozpočtu považujem ako štartovný, sú v ňom podané reálne čísla, každá komisia má právo aj povinnosť sa k navrhovanému rozpočtu vyjadriť.

Ing. M. Kiššák – aj v mzdovej oblasti bude krátenie, možno budú len základné platy. Tento návrh je prvým, ešte raz zdôrazňujem že je pracovným návrhom. Od neho sa budú odvíjať ostatné veci. Chcem však poprosiť všetkých, že pri návrhoch treba vždy povedať nielen komu dať, ale aj odkiaľ zobrať. Dnes ho odporúčam vziať na vedomie a bližšie sa ním budeme zaoberať na mimoriadnom zasadnutí, ktoré bude dňa 27.12.2011.

Hlasovanie o výhľadovom a pracovnom návrhu rozpočtu mesta na rok 2012:

(za 8, proti 1, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: ThLic. *Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský,*

proti: *Mgr. Vladimír Baloga,*

nehlasoval: *Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 134/VI/2011 vzalo na vedomie výhľadový návrh rozpočtu mesta na rok 2012 a uložilo zástupcovi primátora predložiť na mimoriadnom zasadnutí 27.12.2011 spresnený návrh rozpočtu zohľadňujúci k tomuto dátumu už predpokladané a známe ekonomické a finančné ukazovatele.

Primátor mesta – navrhol z dôvodu účasti kontrolóra na zasadnutí ďalšieho OcZ prerokovať najprv bod programu č. 9 Správa hlavného kontrolóra mesta z vykonaných kontrol.

Hlasovanie o zmene v programe rokovania: (za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):
za: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský
nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 136/VI/2011 súhlasí zo zmenou v bodoch rokovania.

K bodu 7: Správa hlavného kontrolóra mesta z vykonaných kontrol

Ing. F. Stanislav kontrolór mesta – materiály boli predložené už skôr, takže sa môžete vyjadriť. Správa z vykonaných kontrol obsahuje:

- a) kontrolu čerpania pohonných hmôt,
 - b) kontrolu plnenia rozpočtu za 1. polrok 2011,
 - c) kontrolu vybavovania sťažností a petícií za rok 2010.
- a) Mesto na osobnú prepravu používa osobný automobil Škoda Octávia, na nakladanie a zemné práce UNC, na prepravu nákladov a rôzne práce traktor Zetor vrátane vlečky a na požiarnu ochranu dve cisternové automobilové striekačky a jednu prenosnú motorovú striekačku. Mesto nemá prevádzku, schvaľovanie jász, sledovanie výkonov, porovnávanie spotreby, garážovanie, kvalifikačné predpoklady a školenie vodičov motorových vozidiel a pracovných strojov upravenú žiadnym vnútorným predpisom. Preto na základe vykonanej kontroly čerpania pohonných hmôt do budúcnosti odporúčam vypracovať a schváliť vnútorný predpis mesta, ktorý by zaviedol systém využívania motorových vozidiel a pracovných strojov mesta. Mesto nemá takýto predpis a riadime sa iba na základe priameho nariadenia primátora alebo jeho zástupcu.
- b) ďalej bola vykonaná kontrola plnenia rozpočtu mesta za 1. polrok 2011.
- c) kontrola vybavovania sťažností a petícií za rok 2010
– v roku 2010 bolo celkovo zaevidovaných 7 sťažností, z toho bola jedna sťažnosť postúpená mestu, 6 ich bolo vybavených. Zo šiestich sťažností boli dve vyhodnotené ako neopodstatnené. Podľa predmetu sťažností najväčší počet (57%) – štyri smerovali do oblasti stavebného práva, dve sa dotýkali životného prostredia a jedna bola predmetom občianskeho spolunažívania. Spoločným nedostatkom existujúcej evidencie je jej neúplnosť. Ide o nedostatky, ktoré je potrebné do budúcnosti odstrániť.
V roku 2010 nebola na mestskom úrade zaevidovaná ani jedna petícia.

Mgr. M. Koperdáková – kto môže vypracovať takýto vnútorný predpis?

Ing. F. Stanislav, HKM – návrh na vypracovanie smernice môžu podať poslanci, vypracovať ho môže zástupca primátora alebo finančná komisia.

Primátor – svoje vlastné vozidlo som používal v čase, keď bolo služobné vozidlo pokazené, alebo bolo nutné súčasne riešiť viac úloh na úrade mesta.

Hlasovanie o Správe HKM z vykonaných kontrol za uplynulé obdobie:

(za 8, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 2):

za: ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Ing. Radoslav Leščani, František Pikla,

Mgr. Monika Koperdáková,
zdržal sa: *Ing. Jozef Repaský*
nehlasoval: *Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 137/VI/2011 vzalo na vedomie Správu HKM z vykonaných kontrol za uplynulé obdobie a požiadalo primátora predložiť MsZ aktualizovanú Smernicu o používaní motorových vozidiel v podmienkach mesta a Smernicu o sťažnostiach a ich vybavovaní doplnenú o pripomienky HKM.

Ing. F. Stanislav, HKM – dňa 25.11.2011 bol na úradnej tabuli zverejnený plán kontrolných činností hlavného kontrolóra na 1. polrok 2012, ktorého obsahom je:

- kontrola spracovania návrhu rozpočtu mesta a programu mesta na roky 2012-2014,
- kontrola plnenia rozpočtu za rok 2011,
- kontrola vo vybranej rozpočtovej organizácii mesta,
 - kontrola na úseku miestnych daní a kontrola na základe požiadavky MsZ.

Odporúčam návrh plánu kontrolnej činnosti na 1. polrok 2012 schváliť.

Hlasovanie za návrh plánu kontrolnej činnosti HKM na 1. polrok 2011:

(za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: *Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský*

nehlasoval: *Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 138/VI/2011 schválilo Návrh plánu kontrol HKM na 1. polrok 2012

K bodu 8: Návrh VZN o miestnych daniach a poplatkoch

Ing. M. Kiššák – pre výber miestnych daní, t. j. daň z nehnuteľností, poplatkov za komunálny odpad, psa a pod. platí, že príslušné VZN musí byť prijaté a účinné do 31.12. predchádzajúceho roka. V tomto roku pri zmenách v zákone o miestnych daniach prezident SR vyhovel požiadavke ZMOS-u a vrátil ich novelizáciu NR SR. Táto posunula ich účinnosť z 1.1.2012 na 1.1.2013. Aj súčasné zákony dovoľujú upravovať tieto dane a poplatky. Vzhľadom na vyššie uvedené preto odporúčam, aby sme pre rok 2012 nemenili sadzby jednotlivých daní a poplatkov platných pre tento rok. Platí to aj pre všetky úľavy, ktoré mesto poskytovalo v tomto roku.

Od 1.1.2012 budú nové tlačivá na daňové priznanie. Podávať ich budú len tí, ktorým vznikli zmeny v doterajších priznaniach.

Pre ďalší kalendárny rok 2012 v súvislosti s novelou zákona o týchto daniach musí mesto s účinnosťou od 1.1.2013 prijať nové VZN. Týmto VZN sa podstatne zmenia podmienky a sadzby jednotlivých daní a poplatkov. Bude sa podávať len jedno daňové priznanie na všetky miestne dane a poplatky. Mesto bude mať už spracovaný aj program na identifikáciu každej nehnuteľnosti vo svojom území. Tento vykoná kontrolu u daňovníka a zistí, či jeho priznanie je pravdivé a identické so stavom v katastri. Pri nezrovnalostiach vypočíta nové sumy ako i platobný výmer.

Ing. J. Repaský – chcem sa opýtať čo s neplatičmi? Budeme stačiť s finančnými prostriedkami?

Primátor – čo sa týka výdavkoch za komunálny odpad. Tohto roku sme boli na tom celkom dobre, keďže si mesto svojpomocne pomohlo pri jarnom a jesennom zbere zapojením obecných služieb mesta.

Ing. M. Kiššák – čo sa týka zberu tak sa rozlišuje dvojaký zber – množstevný alebo paušálny zber odpadu. Čo sa týka neplatičov, sú to neplatiči, ktorí často žijú iba zo sociálnych dávok, sú nezamestnaní a preto im nemôžeme dať sťahovať z ich príjmu. U tých, ktorí dostávajú od štátu príspevok na bývanie, má mesto uzatvorenú dohodu o pravidelných splátkach, kde pravidelne každý mesiac uhrádzajú do pokladne určenú čiastku. V opačnom prípade im mesto nevydá potvrdenie o zaplatení pre potreby úradu práce. Mesto pravidelne vydáva na neplatičov exekučný príkaz, vo väčšine prípadov ide o sociálne odkázanú skupinu.

Hlasovanie o návrhu na riešenie výšky sadzieb miestnych daní a poplatkov pre rok 2012: (za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 139/VI/2011 pre rok 2012 nezmenilo výšky sadzieb miestnych daní a poplatkov ako i poskytovaných úľav a ponechalo ich na úrovni roku 2011.

K bodu 7 Návrh Štatútu Zboru pre občianske záležitosti pri MsZ

Ing. M. Kiššák – v návrhu sú uvedené aj výšky odmien pre členov ZPOZ-u, ktoré po úprave odporúčam ich zahrnúť do rozpočtu mesta. V článku č. III. Iné podujatia navrhujem vypustiť bod č. 3 a všetky odmeny okrem odmeny v bode 1.

Hlasovanie o návrhu Štatútu Zboru pre občianske záležitosti:

(za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2):

za: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 140/VI/2011 schválilo Štatút Zboru pre občianske záležitosti s navrhovanými zmenami.

K bodu 10 Správa o činnosti komisií MsZ

Primátor – prečítal stanovisko Komisie na ochranu verejného poriadku MsZ zo dňa 26.10.2011, ktorej obsahom bolo jej stanovisko ohľadom doručených sťažností, na ktorých riešení nemá komisia právomoc a preto ich zaslala späť na MsÚ s odporúčaním, aby primátor ako štatutárny zástupca odpovedal daným sťažovateľom. Taktiež doteraz nebol na

MsÚ zriadený orgán, príp. zamestnanec, ktorý by mohol tieto sťažnosti adekvátne riešiť. Zároveň predniesol list predsedníčky komisie Mgr. Chudíkovej, adresovaný MsZ, ktorý bol primátorovi doručený mailovou poštou v deň zasadnutia MsZ. V liste sú tieto pripomienky:

Mgr. Petra Chudíková – v prvom rade sa chcem opätovne ospravedlniť z neúčasti na MsZ, ale z dôvodu náhlych zmien v pôvodnom harmonograme zasadnutí MsZ som si nestihla vopred vyžiadať služobné voľno na účasť na MsZ, ktoré mi zo zákona prináleží.

V rámci dnešného zasadnutia mám zopár pripomienok:

1 K bodu 2: Kontrola plnenia uznesení

- 1.1. Opätovné pripomínam nesplnené uznesenie, ešte z marca tohto roku týkajúce sa zriadenia „**správneho oddelenia mesta**“ a zároveň doplnenie člena – tajomníka komisie na ochranu verejného poriadku. Uvedomujem si finančnú situáciu mesta, ale boli až viac krát mnou navrhované prijateľné riešenia formou **dohody o vykonaní pracovnej činnosti** v rozsahu 10h/t, alebo formou **absolventskej praxe**. Osobne poznám ľudí, ktorí majú ukončený II. st. VŠ, odbor právo a predpokladám, že takúto absolventskú prax by uvítali. Mestský rozpočet to v prípade absolventskej praxe absolútne **nezat'aží**, nakoľko je na túto prax poskytovaný príspevok vyplývajúci zo zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti v znení neskorších predpisov. Preto stále nevidím dôvod prečo sa v tejto veci nekoná a to už vyše 9 mesiacov!
- 1.2. V tejto súvislosti apelujem aj na MsZ, aby sme spoločne konečne „pritlačili“ na vedenie mesta, pretože môj osobný názor je, že si vedenie mesta často robí, čo uzná samo za vhodné, vysvetľuje to hmlisto a nie vždy hrá čistú hru. Myslím si, že nikto z nás nemá záujem byť jednou z 10-tich bábok, ktorá je na to, aby dvíhala ruku. Preto apelujem na Vás, milí poslanci, aby sme konečne vyžadovali poriadneho vysvetlenia, dôkazy, a plnenie uznesení a vecí na ktorých sme sa dohodli **presne tak ako sme sa dohodli**. V tejto súvislosti si osobne myslím, že je potreba „novelizácie“ rokovacieho poriadku, kde by **boli presne stanovené body zasadnutia** – napríklad aj finančná kontrola (kde by sme zreteľnejšie videli nakladanie s mestskými financiami), zároveň by boli ustanovené prestávky počas rokovania, maximálny čas rokovania a podobne, aby nedochádzalo k situáciám, k akým často dochádza, že v neskorých večerných, by až nočných hodinách rokujeme o dôležitých a zásadných otázkach mesta.
- 1.3. Zároveň chcem vyjadriť veľkú nespokojnosť s informovanosťou poslancov MsZ. Osobne som nevedela, MsÚ má **nové motorové vozidlo**, dôvod pre ktorý **zastali práce** na kruhovej križovatke a pod. Všetky tieto informácie mi museli povedať občania, čo je trocha viac ako smutné a zarážajúce, že poslanci sa dozvedajú informácie od tých, ktorých zastupujú. Možno v minulosti takáto spolupráca vystačovala, ale mne to osobne nepostačuje a myslím si, že ak by fungovali napríklad týždenné zhrnutia udalostí zaslané poslancom v elektronickej forme, nestalo by sa nič zlé, okrem toho, že by bola väčšia transparentnosť v meste. Tieto informácie by mohli byť zverejňované aj na internetovej stránke mesta, aby aj občania mali možnosť k nim nahliadnuť a mať informácie o novinkách v meste.

2. K bodu č. 3 – Pripomienky občanov

- 2.1. Obrátil sa na mňa jeden občan mesta Spišské Vlachy, ktorý chcel ostať v anonymite a ja toto jeho pranie plne rešpektujem. Zaujímal sa o personálny stav v knižnici mesta. Konkrétne ho zaujímal, na aký pracovný čas, resp. pracovná úväzok pracujú zamestnanci knižnice. Podľa jeho osobných skúseností sa mu viac krát stalo, že prišiel do knižnice v dopoludňajších hodinách, keď sú ešte deti v škole a v knižnici boli obe zamestnankyne. Niekedy ich počas pracovnej doby stretol v meste na nákupe a podobne. Chcela by som k tejto problematike vedieť viac informácií.

3. K bodu č. 10 – Rôzne

- 3.1 Dňa 05.12.2011 som informovala MsÚ aj poslancov o tom, že by som uvítala zmenu zasadnutí z utorka na pondelok, resp. piatok. Uvedomujem si, že bude výkon môjho mandátu komplikovanejší, ale v žiadnom prípade nemienim svoje mestské povinnosti zanedbávať. Zákon o štátnej službe o Zákonník práce mi dovoľujú vykonávať funkciu poslanca MsZ. V rámci mojej pracovnej náplne na UVO mám schválené, že v prípade zasadnutí MsZ budem uvoľnená na nevyhnutný čas a bude mi udelené služobné voľno. Vzhľadom na tieto skutočnosti by mi vyhovoval viac deň pred alebo deň po víkende, aby som si tieto voľné dni mohla spájať s víkendom a nemusela viac krát cestovať, čo by bolo výrazne časovo aj finančne náročnejšie. V princípe sa nič nemení, len sa posúva zasadnutie, ale mne to neuveriteľne uľahčí situáciu. Vopred ďakujem.
- 3.2 Zároveň chcem upozorniť na to, že pred minulým zastupiteľstvom som zaslala MsÚ **otvorený list** za Komisiu na ochranu verejného poriadku ohľadom pridelených sťažností. Na zasadnutí som k tejto problematike nenašla žiaden bod a do dnešného dňa mi neprišla žiadne písomná /ani emailová/ odpoveď na daný list. Ako pokračujú tieto sťažnosti?
- 3.3. Ďalšia moja otázka sa týka **nového motorového vozidla**, ktoré, ako som sa dočítala zo zápisnice, je v nájme Mestských lesov. Požadujem predloženie (resp. zaslanie preskenovanej verzie) nájomnej zmluvy a výšku ročného nájmu za dané motorové vozidlo.
- 3.4 Chcem sa ešte opýtať ohľadom kruhového objazdu. Kto bude hradiť zvýšené náklady spojené s prerušením prác? Kto robil dokumentáciu, ktorá bola chybná?
- 3.5 Zaujímá ma ešte právny vzťah Mestských lesov k mestu. Ako je to upravené? Ak sa nemýlim, tak Mestské lesy sú a.s., aký podiel v nich má mesto?

Tento list považujte za môj výstup na zasadnutí MsZ. Zároveň podľa § 25 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov žiadam tento list zaprotokolovať do zápisnice ako môj výstup a súčasne si žiadam odpoveď (buď priamo do zápisnice na zasadnutí MsZ alebo do 30 dní odo dňa konania zasadnutia MsZ, postačuje aj formou emailu). Ďakujem, prajem príjemný deň a pekné rokovanie.

Primátor – odpovedal na pripomienky:

Ad 1.1: – zástupca primátora bol osobne na úrade práce ohľadom vykonávania absolventskej praxe. Boli mu ponúknuté dve absolventky, ktoré spĺňali dané požiadavky pre vykonávanie praxe, ale obe odmietli. Mesto aj naďalej hľadá, ale zatiaľ nikoho nenašlo. Verím, že v blízkej budúcnosti niekoho nájdeme a správne oddelenie čoskoro zriadime.

Ad 1.2: – ak niektorému z poslancov je niečo nejasné, chce sa niektoré informácie dozvedieť, tak nevidím v tom problém, aby ste prišli za mnou na úrad, prípadne telefonicky sa informovali a ja Vám na všetky Vaše otázky zodpoviem. Z môjho pohľadu však vidím problém v tom, že počas celého roka za mnou niektorí vôbec neprídete, či nezavoláte, aby ste sa porozprávali a ani kultúrnych akcií sa ako poslanci nezúčastňujete.

Ing. R. Leščani - každý z nás pracuje, má svoj program a nie stále nám to vyhovuje.

Primátor – ako som už viackrát hovoril, plánujem v našom meste spoluprácu s TV Reduta, ktorá by pravidelne prinášala všetky potrebné informácie a udalosti, ktoré sa v meste udiali.

Ad 3.3: – prečo sa kúpilo nové auto? Služobné auto bolo už nebezpečné, bolo už v dezolátnom stave, často sa kazilo, veľakrát som musel použiť na služobné účely súkromné auto. Kúpe nového auta predchádzali jednania z mestskými lesmi a keďže sú mestské lesy na tom vcelku dobre bola to možnosť, ktorú sme využili a po odsúhlasení právnikom sme

pristúpili s konateľom mestských lesov k podpisu nájomnej zmluvy. Čo sa týka výstavby kruhového objazdu, túto stavbu nerealizuje mesto, je to stavba KSK. Koniec výstavby kruhového objazdu je plánovaný na august 2012. Stavba bola pozastavená kvôli výškovým rozdielom ktoré sa museli v projekte prerobiť, tieto informácie boli podané na predchádzajúcom zastupiteľstve zo dňa 29.11.2011.

Ing. M. Kiššák – v bode pripomienka občanov by sa mali preberať problémy, ktoré nie sú v kompetencii primátora. Ostatné záležitosti by mali byť riešené priebežne, t.j. po prerokovaní na úrade, či komisii na úrovni primátora ako štatutára. Odporúčam stanoviť si presný čas určený na pripomienkovanie občanov. Ďalej si vyprosujem pomenovanie, že všetci poslanci sú bábky, ja nie som žiadna bábka, ktorá je na to, aby dvíhala ruku. Každý má právo prísť na úrad, aby sa dozvedel to, čo ho zaujíma. Nikomu to nie je zakázané ani obmedzované. Čo sa týka knižnice, práca v knižnici neznamena len čakať na žiakov a študentov. Knižnica má k dispozícii pre verejnosť aj celodenný internet, pracovníčky pripravujú knižničné pásma pre deti, pozývajú spisovateľov na diskusiu a vedú knižničnú agendu. K zmene zasadnutiam z utorka na pondelok. Po dlhé roky boli zasadnutia vo štvrtok, teraz sú utorok, mne osobne nevyhovuje zmenu zasadnutia z utorka na pondelok a toľž na piatky. Čo sa týka mestských lesov, ako právnička by mala slečna poslankyňa vedieť, že ich právna subjektivita je s.r.o. nie a.s. a mesto má v nich 100 % účasť.

Primátor – z dôvodu nemoci na matrike momentálne nemáme nikoho. Matrikárku zastupuje p. Mgr. Tomašková. Oslovíme znovu úrad práce, aby nám ponúkli absolventov, ktorí by mali záujem na úrade pracovať.

Ing. J. Repaský, predseda Komisie sociálnej a zdravotnej MsZ – na zasadnutí komisie sme sa venovali hodnoteniu plnenia Komunitného plánu a opatrovateľskej služby.

Ing. M. Kiššák – upozornil predsedu komisie na predloženie ročného hodnotenie komunitného plánu.

Hlasovanie o pripomienkach Mgr. Petry Chudíkovej:

(za 7, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 4):

za: Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Michal Kiššák,
Ing. Radoslav Leščani, František Pikla, Ing. Jozef Repaský

nehlasoval: ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková Mgr. Monika Koperdaková,
Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 141/VI/2011 vzalo na vedomie pripomienky poslankyne Mgr. Chudíkovej a požiadalo primátora, aby si preložené pripomienky vydiskutovali na osobnom stretnutí.

F. Pikla – na predchádzajúcom MsZ som Vám predložil žiadosť o prenájom klziska v Rudolovej záhrade. Teraz vám predkladám návrh zmluvy na prenájom týchto priestorov.

Ing. M. Kiššák – odporúčam z návrhu Zmluvy vypustiť položky ako je plážový futbal, U-rampu a taktiež rozpis činností, ktoré chcete v priebehu roka zrealizovať. Dôležité sú financie. Ďalej je dôležité to, aby tam bolo korčuľovanie pre školy, ktoré by malo byť zdarma v rámci vyučovacieho procesu. Čo sa týka diskoték, každá akcia musí byť oznámená mestu a až na

jeho rozhodnutí sa môže konať. Vzhľadom na ponuku Inštitútu hokejových štúdií odporúčam dočasne vyriešiť len túto zimnú sezónu na klzisku a potom uvidíme čo ďalej.

Hlasovanie o prijatí návrhu Zmluvy o prenájom klziska:

(za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2)

za: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 142/VI/2011 vzalo na vedomie návrh Zmluvy o prenájme klziska na sezónu 2011/2012 s pripomienkami a splnomocnilo primátora na podpis tejto zmluvy.

K bodu 10 Rôzne

Primátor – predniesol návrh na odmenu pre veliteľa DMHZ p. Cyrila Kapitančíka za jeho viacročnú činnosť vo výške 168,97 €, nakoľko za roky 2009 a 2010 nedostal žiadnu odmenu. Ostatní ako preventivar DHZ, kronikár majú odmeny zahrnuté v rozpočte.

Hlasovanie o schválení odmeny pre veliteľa DHZ za rok 2011:

(za 9, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 2)

za: Mgr. Vladimír Baloga, ThLic. Lubomír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín,
Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková Ing. Radoslav Leščani,
František Pikla, Ing. Jozef Repaský

nehlasoval: Mgr. Petra Chudíková Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 143/VI/2011 schválilo ročnú odmenu veliteľovi DMHZ vo výške 165,97 €.

Ďalšie zasadnutie MsZ – mimoriadne bude zvolané dňa 27.12.2011 zo začiatkom o 14.30 hod.

K bodu 10: Diskusia

Nebol zaevidovaný žiaden diskusný príspevok, diskusia poslancov bola umožnená ku každému bodu rokovania.

K bodu 11: Záver

Predložené návrhy uznesení z rokovania MsZ prešli schvaľovacím procesom pri prerokovaní jednotlivých bodov programu. V závere primátor poďakoval všetkým prítomným poslancom a ostatným prítomným za účasť a zasadnutie ukončil.

Prijaté uznesenia tvoria prílohu tejto zápisnice.

Zapísala: Bc. Valéria Bašistová
V Spišských Vlachoch 13. decembra 2011

Za správnosť:
Ing. Michal Kiššák, zástupca

Ľubomír Fifik
primátor

Overovatelia:
Pavol Kičin

Ing. Radoslav Leščani

MESTO SPIŠSKÉ VLACHY

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO

VI. VOLEBNÉ OBDOBIE

U Z N E S E N I E

z 10. zasadnutia mestského zastupiteľstva, konaného dňa 13.12.2011

Uznesenie č. 127/VI/2011: K bodu: Otvorenie – voľba návrhovej komisie

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

volí

- návrhovú komisiu v zložení: predseda: Ing. Michal Kiššák
členovia: Pavol Kičin, Ing. Radoslav Leščani

Uznesenie č. 128/VI/2011: K bodu: Schválenie programu rokovania

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

súhlasí

- so zaradením do programu zasadnutia ako bod č. 4 – návrh Zmluvy o spolupráci s Inštitútom hokejových štúdií, o.z. SNV

schvaľuje

- doplnený program dnešného rokovania bez pripomienok

Uznesenie č. 129/VI/2011: K bodu: Kontrola plnenia uznesení MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- výsledok rokovania primátora s MŠK Tatran ohľadom riešenia technického zabezpečenia začatia zimnej lyžiarskej sezóny 2011/12 na lyžiarskom vleku Zahurou v zmysle uznesenia MsZ č. 116/VI/2011 a návrh primátora na výšku poskytnutia mimoriadnej účelovej dotácie pre tieto účely vo výške 700 €.

schvaľuje

- mimoriadnu účelovú dotáciu vo výške 700,00 € na technické zabezpečenie začatia zimnej lyžiarskej sezóny 2011/12 na lyžiarskom vleku Zahurou.

splnomocňuje

- primátora podpísať poskytnutie dotácie formou dodatku k Zmluve s MŠK.

Uznesenie č. 130/VI/2011: K bodu: Kontrola plnenia uznesení MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- informáciu o plnení uznesení z posledného zasadnutia MsZ

Uznesenie č. 131/VI//2011: K bodu: Pripomienky občanov

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- zistené vlastnícke vzťahy a výsledky rokovaní s p. Milanom Biroščákom, Mlynská 17 ohľadom umiestnenia včelstiev v lokalite Blatná – Kejda a právom prechodu po pozemkoch mesta k nim

súhlasí

- s uzatvorením podnájomnej zmluvy medzi Mestskými lesami a majetkami, s.r.o. a p. M. Biroščákom na umiestnenie včelstiev v danej lokalite na lesných pozemkoch mesta – parcely KN/E č. 7675 a 7674/2, pri dodržaní príslušných ustanovení zákona o lesoch na dobu neurčitú a s právom prechodu po pozemkoch vo vlastníctve mesta k obsluhu úľov.

Uznesenie č. 132/VI//2011: K bodu: Pripomienky občanov

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- žiadosť Mgr. Šrenkelovej o dotáciu na zlepšenie podmienok pre cvičenie aerobiku v meste

žiada

- primátora doriešiť túto pomoc mesta v spolupráci s riaditeľom školy v zmysle diskusie

Uznesenie č. 133/VI//2011: K bodu: Schválenie rozpočtového opatrenia č. 1 v rozpočte mesta na rok 2011

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- predložený návrh rozpočtového opatrenia č. 1 v rozpočte mesta na rok 2011
- stav v refundáciách investičných nákladov zo strany agentúry súvisiacich s rekonštrukciou Námestia I., ktoré v podstatnej miere vplyvajú na objektívne zostavenie úprav rozpočtu mesta na rok 2011 k dnešnému dňu

ukladá

- zástupcovi primátora pripraviť na základe zúčtovaných a očakávaných skutočností k 20.12.2011 konečný návrh úprav rozpočtu mesta na rok 2011 a predložiť ho MsZ na schválenie na mimoriadnom zasadnutí dňa 27.12. 2011.

Uznesenie č. 134VI//2011: K bodu: Návrh rozpočtu mesta na rok 2012

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- prednesený výhľadový a rámcový návrh rozpočtu mesta na rok 2012, nezohľadňujúci plánované investičné akcie mesta v budúcom roku

ukladá zástupcovi primátora

- na základe známych a predpokladaných ekonomických a finančných ukazovateľov k 20. 12.2011 predložiť na mimoriadne zasadnutie MsZ dňa 27.12.2011 takto upravený pracovný a výhľadový návrh rozpočtu mesta na rok 2012 zohľadňujúci tieto skutočnosti.

súhlasí

- so vstupom mesta do rozpočtového provizória mesta od 1.1.2012 a s prerokovaním rozpočtu mesta a jeho prípravou na schválenie v komisiách MsZ a pracovných stretnutiach.

Uznesenie č. 135VI//2011: K bodu: Návrh Zmluvy o spolupráci s Inštitútom hokejových štúdií, o.z. Spišská Nová Ves

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- ponuku Inštitútu hokejových štúdií, o.z. Spišská Nová Ves na výstavbu hokejbalového ihriska aj v našom meste v rámci pilotného projektu „Hľadáme Nové Hviezdy“. Do projektu boli vybraté mestá Košice, Banská Bystrica, Skalica, Spišská Nová Ves a Spišské Vlachy. Hlavným cieľom pilotného projektu, ktorý bude realizovaný v rámci Výzvy Rady vlády SR pre prevenciu kriminality, je podpora športovania detí a mládeže a zmysluplného trávenia ich voľného času a vytvorenie Školskej hokejbalovej ligy detí v regióne.

súhlasí

- so spoluprácou mesta a Inštitútu hokejových štúdií, o.z. Spišská Nová Ves pri realizácii pilotného projektu „Hľadáme Nové Hviezdy“ v našom meste,
- na základe kladného stanoviska riaditeľa školy so zapojením sa Základnej školy Komenského 6 Spišské Vlachy do tohto pilotného projektu.

Uznesenie č. 136/VI//2011: K bodu: Správa HKM z vykonaných kontrol

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- žiadosť HKM na prednostné prerokovanie bodov, ktoré predkladá na dnešné rokovanie

súhlasí

- s ich prerokovaním ako bod 7

Uznesenie č. 137/VI//2011: K bodu: Správa HKM z vykonaných kontrol

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- podanú správu HKM o vykonaných kontrolách za uplynulé obdobie

žiada primátora

- preložiť MsZ Smernicu o sťažnostiach a ich vybavovaní doplnenú v zmysle pripomienok KHM a aktualizovanú Smernicu o používaní motorových vozidiel v podmienkach mesta v zmysle novej legislatívy a prednesených pripomienok

Uznesenie č. 138/VI//2011: K bodu: Správa HKM z vykonaných kontrol – Plán kontrol na 1. polrok 2012

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- podanú návrh Plánu kontrol HKM na obdobie 1. polroka 2012

schvaľuje

- predložený Plán kontrol HKM na 1. polrok 2012 bez pripomienok

Uznesenie č. 139/VI//2011: K bodu: Návrh VZN o miestnych daniach a poplatkoch

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- prednesený návrh na výšku sadzieb miestnych daní a poplatkov na rok 2012 v meste

schvaľuje

- pre rok 2012 výšku sadzieb jednotlivých miestnych daní a poplatkov ako aj výšku mestom poskytovaných jednotlivých úľav na úrovni roku 2011.

Uznesenie č. 140/VI//2011: K bodu: Návrh Štatútu Zboru pre občianske záležitosti MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- predložený návrh Štatútu Zboru pre občianske záležitosti pri MsZ

schvaľuje

- predložený návrh Štatútu Zboru pre občianske záležitosti pri MsZ v zmysle navrhnutých pripomienkami.

Uznesenie č. 141/VI//2011: K bodu: Správa o činnosti komisií MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- písomnú interpeláciu poslankyne Mgr. P. Chudíkovej

žiada

- primátora písomne predložené pripomienky prediskutovať s poslankyňou

Uznesenie č. 142 /VI//2011: K bodu: Správa o činnosti komisií MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- predložený návrh Zmluvy na prenájom klziska a oplotenej časti Rudol'ovej záhrady občianskym združením Tenisovo–hokejový klub Spišské Vlchy

splnomocňuje

- primátora podpisom tejto Zmluvy na sezónu 2011/2012 upravenej v zmysle prednesených pripomienok.

Uznesenie č. 143/VI//2011: K bodu: Rôzne

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

berie na vedomie

- návrh primátora na udelenie odmeny veliteľovi DMHZ p. Cyrilovi Kapitančíkovi
schvaľuje
– ročnú odmenu vo výške 165,97 € p. Cyrilovi Kapitančíkovi za jeho doterajšiu prácu vo funkcii veliteľa DMHZ Spišské Vlachy.

V Spišských Vlachoch, dňa 13. decembra 2011

Za správnosť: Ing. Michal Kiššák,
predseda návrhovej komisie

Podpísané dňa 23. decembra 2011

Lubomír Fifik
primátor